

TO THE QUESTION OF THE STUDY OF ENGLISH LANGUAGE HOMONYMS

Xayitova D.Sh. (Republic of Uzbekistan) Email: Xayitova353@scientifictext.ru

*Xayitova Dilafruz Shuxratovna – teacher of English language,
SCHOOL NO. 3,
SHAFIRKAN DISTRICT, BUKHARA REGION, THE REPUBLIC OF UZBEKISTAN*

Abstract: *the article reveals the issue of learning the homonyms of the English language. The homones resulting from the action of the phonetic signs of the English language are called homophones (words with the same sound but different spelling). It is advisable to conduct training in the homonyms of English using computer technologies, since “computer technologies provide real opportunities for the creation and transportation to remote computers of almost any training and testing systems, organization of computer dialogue between teachers and students, etc.*

Keywords: *studies, school, education, English, homonym.*

К ВОПРОСУ ОБ ИЗУЧЕНИИ ОМОНИМОВ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА

Хайитова Д. Ш. (Республика Узбекистан)

*Хайитова Дилафруз Шухратовна – преподаватель английского языка,
школа № 3, Шафирканский район, Бухарский область, Республика Узбекистан*

Аннотация: *в статье раскрыт вопрос об изучении омонимов английского языка. Омонимы, возникающие вследствие действия фонетических знаков английского языка, называются омофонами (слова с одинаковым звучанием, но разным написанием). Целесообразно проводить обучение омонимам английского языка с использованием компьютерных технологий, так как «компьютерные технологии обеспечивают реальные возможности создания и транспортировки на удаленные компьютеры практически любых обучающих и тестирующих систем, организацию компьютерного диалога между преподавателями и учениками и т.д.*

Ключевые слова: *изучения, школа, образования, английский язык, омоним.*

Важнейшим условием развития нашего государства признано совершенствование системы образования на основе использования достижений современной научной мысли, передовых информационных технологий.

По словам Первого Президента Республики Узбекистан И.А. Каримова, дальнейшее углубление демократических преобразований в государстве требуют значительных изменений и в системе образования, ибо как он подчёркивает: «XXI век – это век стремительных скоростей, век информации и информационных технологий, когда основными факторами человеческого развития становятся интеллектуальные ресурсы, высокие технологии и современные знания». [1]

Возрастает значимость мировых языков, среди которых немаловажное место занимает английский язык как носитель большого объема научно – технических знаний и посредник межкультурной коммуникации.

Необходимость изучения омонимов вызывается потребностями прикладной лингвистики, поскольку омонимия есть проявление того особого свойства языкового знака, благодаря которому разным означаемым, могут соответствовать тождественные означающие слова. В силу этого омонимия представляет собой определённую помеху в процессе коммуникации. Часто слушающий оказывается в затруднении: какое из разных значений, выражаемых данной языковой формой, следует выбрать для правильного понимания сообщения. Затруднения могут возникать не только у слушающего, как это принято думать, но и у говорящего, который в целях оптимизации общения стремится строить высказывание так, чтобы оно могло быть понято однозначно. И говорящий, и слушающий в равной мере заинтересованы в речевой коммуникации и поэтому они «вступают в рефлексивную игру», где каждая из сторон стремится помочь друг другу.

Омонимия вносит немалые трудности и в процесс усвоения иностранного языка, когда учащиеся сталкиваются с тем, что одна и та же языковая форма может иметь совершенно разные значения. В своём родном языке ученики обычно не обращают внимания на употребление омонимов.

Важную роль в процессе овладения английской омонимикой учащихся в школах играют омофоны.

Омонимы, возникающие вследствие действия фонетических знаков английского языка, называются омофонами (слова с одинаковым звучанием, но разным написанием). При аудировании учащиеся

сталкиваются с проблемой смысловоразличения омофонов, поскольку одинаково звучащие слова могут иметь разные значения. Понять значение слов помогает контекст.

Омонимы, образующиеся в результате действия грамматических знаков, называются омоформами (слова, совпадающие в звучании лишь в отдельных формах). Например, **billed** – **build**, *billed* – *verb* – past tense of the verb “to bill”. *She billed the clients for \$4,000.* **Build** – *verb* – to construct. *They build houses in Poland, Oregon.* **Blew** – **blue**, *blew* – *verb* – past tense of the verb “to blow”. *She blew a lot of bubbles at her birthday party.* **Blue** – *adjective* – a colour. *Her house is painted blue.*

Иногда к омонимам причисляют омографы, т.е. слова, одинаково пишущиеся, но по-разному звучащие. По мере изучения английских омофонов и омографов необходимо подвести учащихся к выводу о том, что в английском языке графическая дифференциация является по преимуществу средством различения лексических значений (например, **son** *n* «сын» и **sun** *n* «солнце» при одинаковом произношении /sʌn/), а фонетическая дифференциация – средство различения грамматических значений (ср.: /kləʊz/ *adj* «близкий» и /kləʊz/ *v* «сближаться» при одинаковом написании **close**), - факт, на который обычно не обращают внимания.

Существуют лексико-грамматические омофоны:

Bb /bi:/ *n* (2-я буква англ. алфавита) – **be** /bi:/ *v* (полная ф.) (быть) - **bee** /bi:/ *n* (пчела)

Cc /si:/ *n* (3-я буква англ. алфавита) – **see** /si:/ *v* (видеть) – **sea** /si:/ *n* (море).

Чисто лексические омофоны:

mail /meɪl/ *n, adj* (почта, почтовой) – **male** /meɪl/ *n, adj* (мужчина, мужской)

pair /peə/ *n* (пара) – **pear** /peə/ *n* (груша).

Чисто грамматические омографы:

can /kən/ *v* (в редуцированной форме) (мочь, уметь) – **can** /kæn/ *n* (бидон)

present /'prezənt/ *n* (подарок) – **present** /pri'zent/ *v* (дарить, представлять)

close /kləʊz/ *v* (сближаться, закрывать) – **close** /kləʊs/ *adj* (близкий, интимный) **use** /ju:z/ *v* (использовать) – **use** /ju:s/ *n* (польза).

При работе с вышеназванной группой омофон у учащихся часто возникают трудности в связи, с чем необходимо интенсифицировать процесс усвоения и закрепления омонимов английского языка у учащихся. На наш взгляд, целесообразно проводить обучение омонимам английского языка с использованием компьютерных технологий, так как «компьютерные технологии обеспечивают реальные возможности создания и транспортировки на удаленные компьютеры практически любых обучающих и тестирующих систем, организацию компьютерного диалога между преподавателями и учениками и т.д. Причем эти возможности не в столь отдаленном будущем могут стать, вполне доступными для преподавателей периферийных вузов, школы и учащихся. Кроме того, есть возможность безграничного выбора необходимой информации в Интернете, использовать мультимедиа – технологии, позволяющие рассматривать текст, графику, видео, и мультипликацию в интерактивном режиме».

Таким образом, использование информационных технологий в обучении омонимов английского языка способствует активной мысленной деятельности учащихся и развивает их творческие способности.

Список литературы / References

1. Каримов И.А. Избранный нами путь – демократического развития и сотрудничества с прогрессивным миром. Т.11. Ташкент: Узбекистан, 2003. стр. 15
2. Концепция информатизации сферы образования Республики Узбекистан /Учитель Узбекистана. Т., 2004. №14. стр.6